

**INSTRUCTION MANUAL ENCLOSED
MANUEL D'INSTRUCTION À L'INTÉRIEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES ADJUNTO**

STOP

ATTENTION

STOP

**IF YOU HAVE ANY PROBLEMS OR QUESTIONS, EMAIL
OR CALL CUSTOMER SERVICE BEFORE YOU RETURN
THIS PRODUCT TO THE STORE WHERE IT WAS PURCHASED.**

For Customer Service: email: parts@twinstarhome.com
in English Call: 800-318-9373
in Spanish Call: 800-318-9373
in French Call: 800-318-9374

PARE

ATENCIÓN

PARE

**SI TIENE ALGÚN PROBLEMA O PREGUNTAS,
ENVÍE UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO O LLAME AL SERVICIO
DE ATENCIÓN AL CLIENTE ANTES DE DEVOLVER
ESTE PRODUCTO A LA TIENDA EN LA QUE LO COMPRÓ.**

Servicio de atención al cliente: Correo electrónico: parts@twinstarhome.com
Línea para llamadas en inglés: 800-318-9373
Línea para llamadas en español: 800-318-9373
Línea para llamadas en francés: 800-318-9374

ARRÊT

ATTENTION

ARRÊT

**SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES OU DES QUESTIONS,
ENVOYEZ UN COURRIEL AU SERVICE À LA CLIENTÈLE OU APPELEZ LE
SERVICE À LA CLIENTÈLE AVANT DE RETOURNER
CE PRODUIT OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ.**

Pour le service à la clientèle : courriel : parts@twinstarhome.com
pour le service en anglais, appelez au: 800-318-9373
pour le service en espagnol, appelez au: 800-318-9373
pour le service en français, appelez au: 800-318-9374

**INSTRUCTION MANUAL ENCLOSED
MANUEL D'INSTRUCTION À L'INTÉRIEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES ADJUNTO**

ELECTRIC FIREPLACE

FIREPLACE INSERT

VENT FREE FIREPLACE WITH HEATER

HOMEOWNERS OPERATING MANUAL

**MODELS: DFI016ARA, DFI016ARU
DFI020ARA, DFI020ARU**

CONSUMER SAFETY INFORMATION

PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING!!

IF THE INFORMATION IN THIS MANUAL IS NOT FOLLOWED EXACTLY, AN ELECTRIC SHOCK OR FIRE MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.

DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE.

Thank you and congratulations on your purchase of a Twin-Star International, Inc. (Twin-Star) fireplace. Please read the Operating Instructions before using this appliance.

IMPORTANT: Read all instructions and warnings carefully before using this appliance. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, fire hazard and/or injury and will void the warranty.

For Customer Service:

E-mail: parts@twinstarhome.com
In English Call: 800-318-9373
In Spanish Call: 800-318-9373
In French Call: 800-318-9374

WARNING: THIS IS AN UNVENTED, ELECTRIC APPLIANCE. DO NOT ATTEMPT TO BURN WOOD OR MANUFACTURED FIRELOGS IN OR ON THIS APPLIANCE OR GRATE.

ATTENTION

**ALSO Requires-
Wood Fireplace Mantel**

Made in China
Printed in China

E-1

**Distributed by Twin-Star International, Inc.
Under license. duraflame™ and the
duraflame flame logo are trademarks
of Duraflame, Inc.**

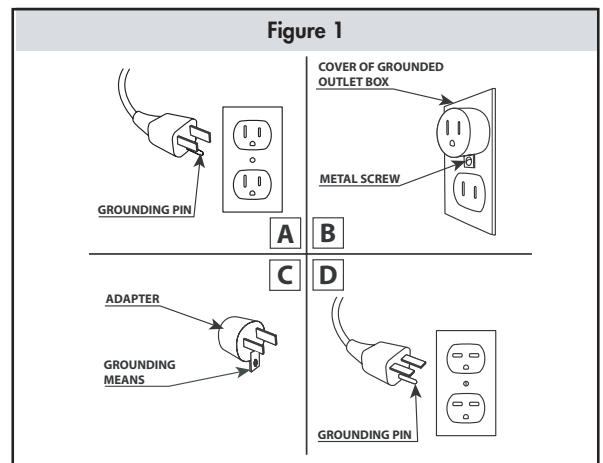
Twin-Star International, Inc.
Delray Beach, FL 33445
Made in China • Printed in China

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.
2. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this appliance. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of this appliance.
WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater. It can not be used in a wardrobe.
3. CAUTION: Whenever the heater is left operating and unattended, extreme caution is necessary if children or invalids are nearby.
4. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
5. Children should be supervised and not allowed to play with the appliance.
6. If possible, always unplug this appliance when not in use.
7. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. Any repairs to this fireplace should be carried out by a qualified service person.
10. Under no circumstance should this fireplace be modified. Parts having to be removed for servicing must be replaced prior to operating this fireplace again.
11. Do not use outdoors.
12. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate this appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
13. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
14. To disconnect this appliance, turn controls to the off position, then remove plug from outlet.
15. Connect to properly grounded outlets only.
16. This appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code or for U.S.A. installations, follow local codes and the National Electrical Code, ANSI/NFPA NO.70.
17. There is a thermostat limiter inside the heater. When the inner temperature over-heats or abnormal heating occurs, the thermostat protective device will cut-off the power supply to avoid damage to the fireplace or risk of fire.

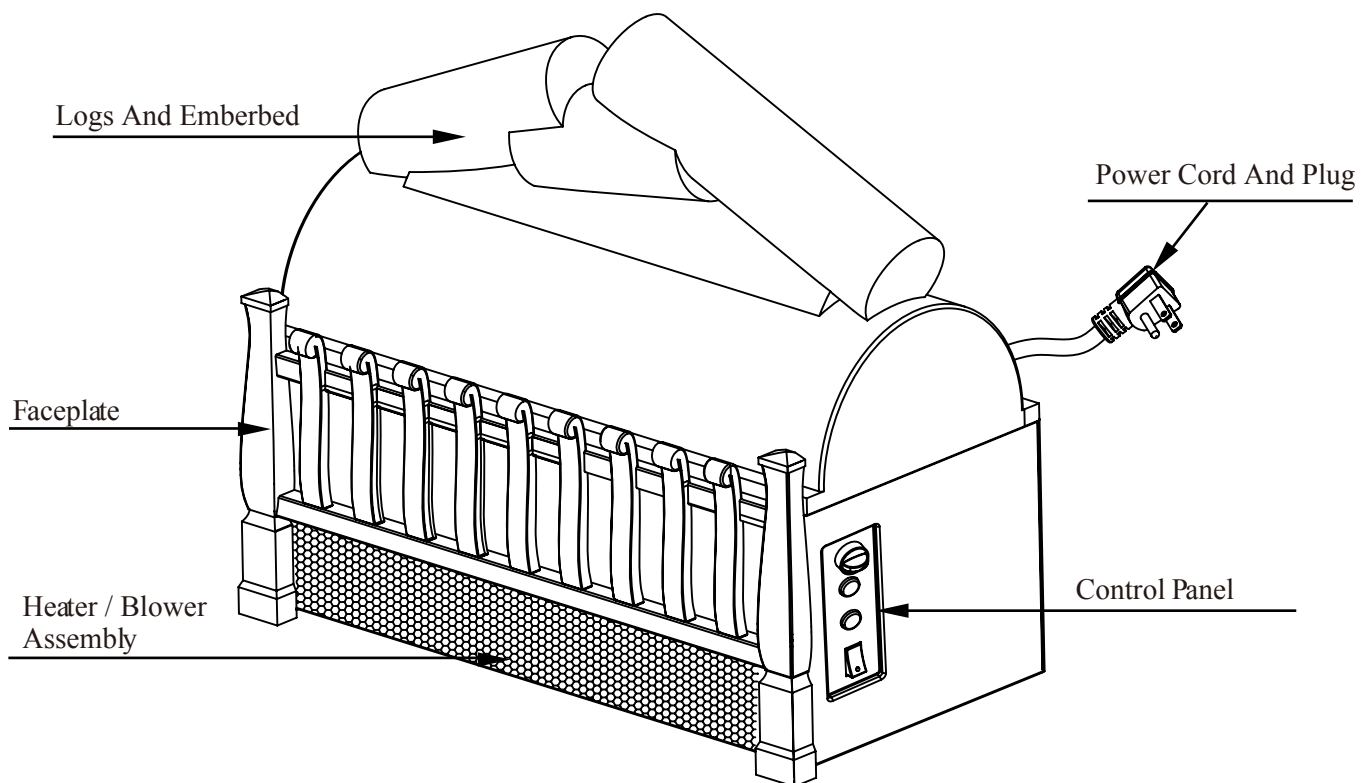
18. The heaters must not be located immediately below a socket-outlet.
19. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.
20. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.
21. This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored. This fireplace should not be used as a drying rack for clothing. Christmas stockings or decorations should not be hung in the area of it.
22. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
23. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord must be No.14 AWG minimum size and rated not less than 1875 Watts. The extension cord must be a three wire cord with grounding type plug and cord connection. The extension cord shall not be more than 20 feet (6 m) in length.
24. See directions in Figure 1.
This heater is for use with 120 Volt outlet. The cord has a plug as shown in Figure 1. See Figure 1 for grounding instructions. An adapter as shown at C is available for connecting three-blade grounding type plugs to two-slot receptacles. The green grounding plug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

PRODUCT ORIENTATION

Fig, 2



PARTS LIST

Part Name	DFI016ARA	DFI020ARA	DFI016ARU	DFI020ARU
Logs & Emberbed	✓	✓	✓	✓
Heater/Blower Assembly	✓	✓	✓	✓
Thermostat	✓	✓	✓	✓
Knob for Heater Temperature control	✓	✓	✓	✓
Main Power Switch	✓	✓	✓	✓
Main Control Circuit Board	✓	✓	✓	✓
Control Panel Circuit Board	✓	✓	✓	✓
Flame Circuit Board	✓	✓	✓	✓
Flame Generator Drive Motor	✓	✓	✓	✓
Flame Generator/Spinner	✓	✓	✓	✓
Remote Control - 4 Buttons	✓	✓	✓	✓

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	SOLUTION
1. No power, the power switch is in "I" "ON" position.	1. Check that the unit is plugged into a standard 120V outlet.
2. Logs Glow, flame effect does not work.	2. Check whether Flame Generator drive motor is running . If not call the customer service.
3. Flame effect operates, but heater does not blow warm air.	3a. Try to trun ON/OFF HEATER button several times to make sure it is in ON position. 3b. Make sure that the TEMPERATURE knob is set to the max setting.
4. Unit heater does not work.	4. Turn all switches to the "O" "OFF" position and unplug the unit from the wall outlet for 5 minutes. After 5 minutes, plug the unit back into the wall outlet and operatate as normal.

FIREPLACE LOCATION

When choosing a location for your new fireplace, ensure that the general instructions are followed. Also, for best effect, install the fireplace out of direct sunlight.



Cold climate installation recommendation: when installing this unit against a non-insulated exterior wall or chase, it is mandatory that the outer walls be insulated to conform to applicable insulation codes.

ELECTRICAL CONNECTION

A 15 AMP, 120 Volt, 60 Hz circuit with a properly grounded outlet is required. Preferably, the fireplace will be on a dedicated circuit as other appliances on the same circuit may cause the circuit breaker to trip or the fuse to blow when the heater is in operation. The unit comes standard with 6 feet (1.8 m) three wire cord, exiting from the rear of the fireplace. Plan the installation to avoid the use of an extension cord. If an extension cord must be

used, it must be a minimum 14 AWG ; three wires with grounding type plug connector and rated not less than 1875 Watts. The cord shall not be more than 20 feet (6 m) in length.

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Voltage:	120VAC, 60Hz
Amps:	11.7 Amps
Watts:	1400 Watts

CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

Keep electrical cords, drapery, furniture and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and away from the sides.

CLEANING TRIM

Clean the metal trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth. DO NOT use brass polish or household cleaners as these products will damage the metal trim. Citrus oil based products can be obtained at supermarkets or hardware stores.

OPERATING INSTRUCTIONS • CONTROL FUNCTIONS

POWER

The POWER switch supplies power to all of the function of the fireplace. This switch must be in "I" position for any functions including the remote to work.

FLAME

Each time the FLAME button is pressed, the intensity of the flame decreases. There are six brightness levels you can cycle through including the "O" OFF setting.

HEAT

The HEAT button will turn ON/ OFF the heat output. When the heater is turned on it will take several seconds for the unit to begin blowing hot air. The heat indicator was installed in log set. When the unit was ON the log set will be light up to indicate the unit was on.

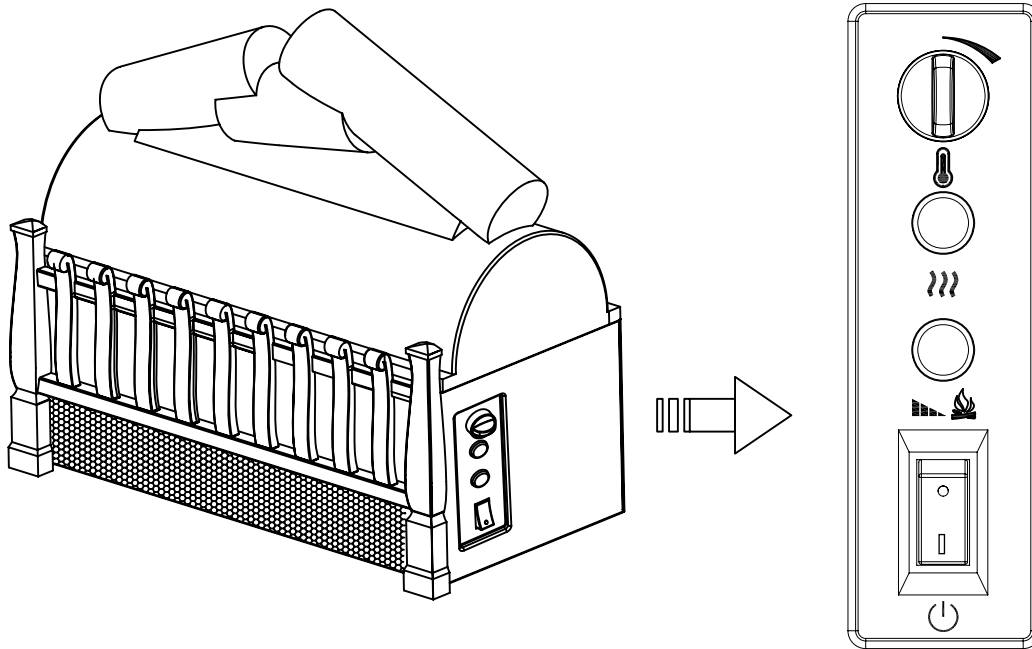
TEMPERATURE

The TEMPERATURE control knob regulates the temperature level of the heater. The further the knob is rotated clockwise, the higher the set point temperature. Turning the knob counter-clockwise will lower the set point temperature. Use this function to help regulate the ambient temperature level.

WARNING: During any service of this appliance, the power to the unit must be turned off. First turn the main power switch to the "O" OFF position. Then remove the electrical plug from the wall outlet.

Models: DFI016ARA/DFI016ARU/DFI020ARA/DFI020ARU

Fig. 3



REMOTE CONTROL FUNCTIONS

4 BUTTONS REMOTE

NOTE: The unit Main Power Switch must be turn on in order for the Remote Control to function.

POWER

The Power button will put the insert in a standby mode. This will turn off all functions at once but will hold the settings in memory. By pressing the button again the unit will turn on at the same settings.

FLAME

Each time this button is pressed, the intensity of the flame decreases. There are six brightness levels you can cycle through including the **OFF** setting.

HEAT

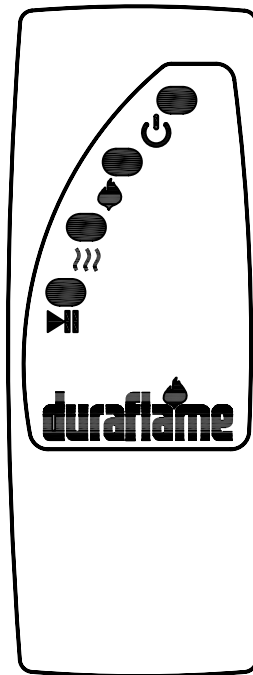
This button will turn the power to the heater and blower on and off. when the heater is turned ON it will take several seconds for the unit to begin blowing hot air. The rotary switch (Temperature) controls the thermostat feature to help regulate your room's temperature accordingly.

PLAY/PAUSE

Note: This button function just apply for ARU series model.

Press this button you can control the undulating flame effect to play or pause.

Fig. 4



Note: Please operate remote transmitter at a slow measured pace. Depress the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.

Notice: This remote control uses 2 PCS AAA batteries. Never dispose of batteries in fire, except under condition controlled incineration. (Failure to observe this precaution may result in an explosion.)

MAINTENANCE

The motors used on the fan and the flame generator assembly are pre-lubricated for extended bearing life and require no further lubrication. However, periodic cleaning/vacuuming of the fan/heater unit is recommended. Make sure the unit is turned OFF and unplugged whenever you are cleaning the heater or fireplace.



WARNING: Make sure the power is turned off before proceeding. Any electrical repairs or rewiring of this unit should be carried out by a licensed electrician in accordance with national and local codes.

If repairing or replacing any electrical component or wiring, the original wire routing, color coding and securing locations must be followed.



WARNING: Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.



WARNING: Do not use this fireplace if any part of it has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the fireplace and replace any part of the electrical system.



Warning: Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.



Warning: During any service of this appliance, the power to the unit must be turned off. First turn the main power switch to the "OFF" position. Then remove the electrical plug from the wall outlet.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Twin-Star™ Electric Fireplace Models

BASIC WARRANTY

Twin-Star International, Inc. (hereinafter referred to collectively as the (“Company”)) warrants that your new Twin-Star Electric Fireplace is free from manufacturing and material defects for a period of one year from date of purchase, subject to the following conditions and limitations.

1. This electric fireplace must be installed and operated at all times in accordance with the installation and operating instructions furnished with the product. Any unauthorized repair, alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product shall nullify this warranty.
2. This warranty is non-transferable, and is made to the original owner, provided that the purchase was made through an authorized supplier of the company.
3. The warranty is limited to the repair or replacement of part(s) found to be defective in material or workmanship, provided that such part(s) have been subjected to normal conditions of use and service, after said defect is confirmed by the Company’s inspection.
4. The Company may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding the wholesale price of the defective part(s).
5. Any installation, labor, construction, transportation, or other related costs/expenses arising from defective part(s), repair, replacement, or otherwise of same, will not be covered by this warranty, nor shall the Company assume responsibility for same.
6. The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use, or inability to use the product, except as provided by law.

7. All other warranties – expressed or implied – with respect to the product, its components and accessories, or any obligations/liabilities on the part of the Company are hereby expressly excluded.
8. The Company neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of the Twin-Star product.
9. The warranties as outlined within this document do not apply to non Twin-Star accessories used in conjunction with the installation of this product.
10. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is void if:

- a. The fireplace is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
- b. Any unauthorized alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product.
- c. You do not have the original receipt of purchase.

IF WARRANTY SERVICE IS NEEDED

Contact the company, at parts@twinstarhome.com, or call 800-318-9373 in English, 800-318-9374 in French, 800-318-9373 in Spanish. Make sure you have your warranty, your sales receipt, location of purchase and the model/serialnumber of your Twin-Star products.

**For update and revisions to this manual
please see our website
www.twinstarhome.com/instructions**

For Customer Service:

**E-mail: parts@twinstarhome.com
In English Call: 800-318-9373
In Spanish Call: 800-318-9373
In French Call: 800-318-9374**

Twin-Star International, Inc.
Delray Beach, FL 33445
U.S.A.

Made in China
Printed in China

© 2009, Twin-Star International, Inc.

INSERTO PARA CHIMENEA **ELÉCTRICA**

CHIMENEA SIN RESPIRADERO CON CALENTADOR

MANUAL DE OPERACIÓN DEL PROPIETARIO **MODELOS: DFI016ARA, DFI016ARU DFI020ARA, DFI020ARU**

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

LEA ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR Y OPERAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA!!

EN CASO DE NO SEGUIR LA INFORMACIÓN EN ESTE MANUAL CON EXACTITUD, PODRÍAN PROVOCARSE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO Y DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA PÉRDIDA DE LA VIDA.

NO GUARDE NI USE GASOLINA NI OTROS VAPORES Y LÍQUIDOS INFLAMABLES EN LA CERCANÍA DE ESTE APARATO NI DE CUALQUIER OTRO.

Gracias y felicitaciones por su adquisición de una chimenea de Twin-Star International, Inc. (Twin-Star). Lea las Instrucciones de Instalación y Operación antes de utilizar este aparato.

IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones y advertencias con detenimiento antes de comenzar la instalación. Si no se siguen las instrucciones, podría provocarse riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones y, además, la garantía perdería validez.

Servicio de atención al cliente:

Correo electrónico: parts@twinstarhome.com
Línea para llamadas en inglés: 800-318-9373
Línea para llamadas en español: 800-318-9373
Línea para llamadas en francés: 800-318-9374

ADVERTENCIA: ESTE ES UN APARATO ELÉCTRICO SIN VENTILACIÓN. NO INTENTE QUEMAR LEÑOS FABRICADOS NI MADERA DENTRO O SOBRE ESTE APARATO O SU PARRILLA.

ATENCIÓN

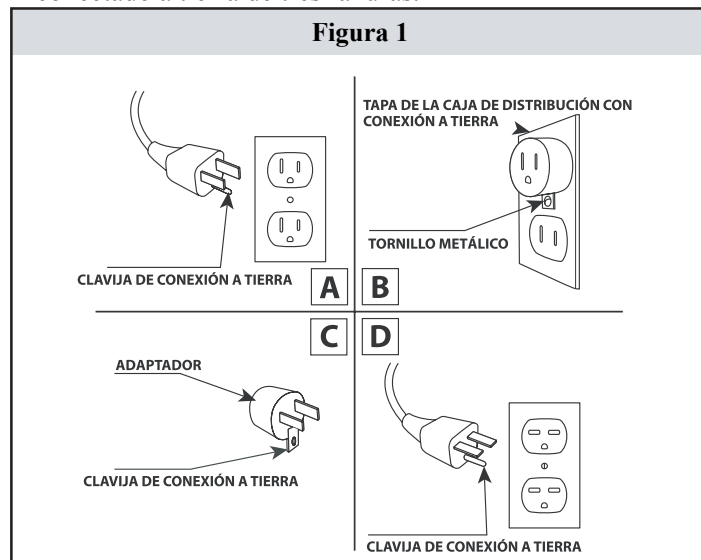
TAMBIÉN se requiere
Repisa de chimenea de madera

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deberán tomarse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas. Éstas incluyen:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.
2. Este aparato se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel sin protección entre en contacto con superficies calientes. Si están incluidas, utilice las manijas para mover este aparato. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas, a un mínimo de 1 metro (3 pies) de distancia de la parte frontal de este aparato.
ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no cubra el calentador. No se puede utilizar en un armario.
3. PRECAUCIÓN: Siempre que se deje el calentador en funcionamiento y sin atención, deberá tenerse extremo cuidado si hay niños o personas inválidas cerca.
4. El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas disminuidas o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisados o que hayan recibido instrucciones.
5. Los niños deberán ser supervisados para que no jueguen con el aparato.
6. Si es posible, siempre desenchufe este aparato cuando no esté en uso.
7. No opere ningún calentador con un cable o enchufe dañado o luego de que éste funcione incorrectamente, o si se cae o se daña de cualquier manera.
8. Si se daña el cable provisto, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios o personas con capacitación similar a fin de evitar peligros.
9. Todas las reparaciones a esta chimenea deberán ser realizadas por una persona calificada de mantenimiento.
10. En ninguna circunstancia podrá modificarse esta chimenea. Las piezas que se hayan retirado para realizarles el mantenimiento deberán volver a colocarse antes de operar esta chimenea nuevamente.
11. No utilice el aparato en exteriores.
12. Este calentador no está diseñado para su uso en baños, áreas de lavado ni lugares interiores similares. Nunca coloque este aparato en un lugar desde el que podría caer a una bañera o a otro recipiente con agua.
13. No pase el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras pequeñas, tapetes o elementos similares. Coloque el cable lejos de las áreas de paso y donde no ocasione tropezones.
14. Para desconectar este aparato, coloque los controles en la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.
15. Sólo conecte el aparato a tomacorrientes con una conexión a tierra adecuada.
16. Al instalar este aparato, éste deberá contar con una conexión eléctrica a tierra de acuerdo con códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Canadiense de Electricidad vigente, norma CSA C22.1 o, para las instalaciones en EE. UU., de acuerdo con códigos locales y el Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA N° 70.
17. Hay un limitador termostático dentro del calentador. Si la temperatura interna se sobrecalienta u ocurre un calentamiento anormal, el dispositivo de protección del termostato corta el suministro de energía para evitar daños a la chimenea o que se genere un riesgo de incendio.
18. Los calentadores no deben colocarse inmediatamente debajo de un tomacorriente.
19. No introduzca ni permita que objetos extraños ingresen a ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar una descarga eléctrica o incendio o podría dañar el aparato.
20. A fin de evitar un posible incendio, no bloquee las entradas ni las salidas de aire de ninguna manera. No utilice el aparato sobre superficies blandas, como una cama, donde la abertura podría bloquearse.
21. Este aparato tiene piezas calientes y piezas que producen arcos eléctricos o chispas en el interior. No lo utilice en áreas donde se usen o guarden líquidos inflamables, gasolina o pintura. Esta chimenea no debe utilizarse como un soporte para secar ropa. No deben colgarse medias para los regalos de Navidad ni elementos decorativos cerca del aparato.
22. Utilice este aparato únicamente como se describe en el manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
23. Evite el uso de un cable prolongador, ya que éste podría sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio. No obstante, si es necesario utilizar un cable prolongador, éste debe tener un tamaño mínimo No. 14 AWG (medida de conductor estadounidense) y una clasificación no inferior a 1875 vatios. El cable prolongador debe ser un cable trifilar con conexión de cable y enchufe de conexión a tierra. El cable prolongador no deberá tener más de 6 metros (20 pies) de longitud.
24. Consulte las indicaciones de la Figura 1. Este calentador debe utilizarse con 120 voltios. El cable tiene un enchufe, como se muestra en la Figura 1. Consulte la Figura 1 para obtener las instrucciones sobre la conexión a tierra. Está disponible un adaptador, como se muestra en la sección C, para conectar enchufes con conexión a tierra de tres clavijas a receptáculos de dos ranuras. El enchufe verde de conexión a tierra que se extiende desde el adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como una caja de distribución con una conexión a tierra adecuada. El adaptador no deberá utilizarse si se dispone de un receptáculo conectado a tierra de tres ranuras.

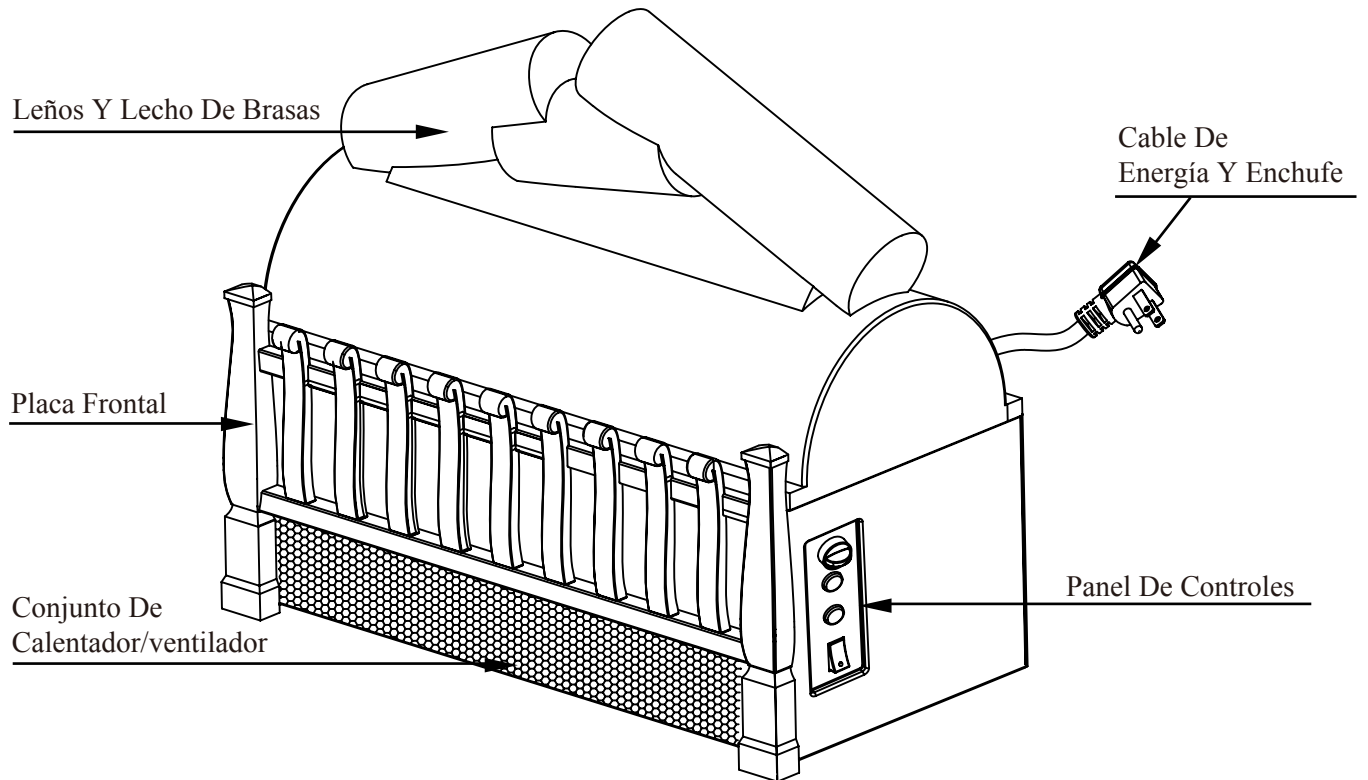
Figura 1



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN DE ORIENTACIÓN DEL PRODUCTO

Fig. 2



LISTA DE PIEZAS

Nombre De La Pieza	DFIO16ARA	DFIO20ARA	DFIO16ARU	DFIO20ARU
Leños y lecho de brasas	✓	✓	✓	✓
Conjunto de calentador/ventilador	✓	✓	✓	✓
Termostato	✓	✓	✓	✓
Perilla para el control de la temperatura del calentador	✓	✓	✓	✓
Interruptor de alimentación principal	✓	✓	✓	✓
Placa de circuitos de control principal	✓	✓	✓	✓
Placa de circuitos del panel de controles	✓	✓	✓	✓
Placa de circuitos de llama	✓	✓	✓	✓
Motor de accionamiento del generador de llama	✓	✓	✓	✓
Rotador/Generador de llama	✓	✓	✓	✓
Control remoto, 4 botones	✓	✓	✓	✓

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
1. No hay energía; el interruptor de alimentación se encuentra en la posición de encendido " I " .	1. Compruebe que la unidad esté enchufada en un tomacorriente de 120 V estándar.
2. Los leños se encienden, pero el efecto de llama no funciona.	2. Compruebe que el motor de accionamiento del generador de llama funcione; en caso contrario, llame al servicio al cliente.
3. El efecto de llama funciona, pero el calentador no emite aire caliente.	3a. Coloque el botón del CALENTADOR en la posición de encendido/apagado varias veces para asegurarse de que se encuentra en la posición de encendido. 3b. Asegúrese de que la perilla de TEMPERATURA se encuentre en la configuración Hi (Alta).
4. El calentador de la unidad no funciona.	4a. Coloque todos los interruptores en la posición de apagado " O " y desenchufe la unidad del tomacorriente de pared durante cinco (5) minutos. Transcurridos ese lapso, enchufe nuevamente la unidad al tomacorriente y úsela normalmente.

UBICACIÓN DE LA REPISA

Al elegir una ubicación para su nueva chimenea, asegúrese de seguir las instrucciones generales. Además, a fin de obtener los mejores resultados, instale la chimenea de manera que no esté en contacto con la luz del sol.



Recomendación para la instalación en climas fríos: Al instalar esta unidad contra un compartimiento o una pared exterior sin aislamiento, es obligatorio aislar las paredes externas conforme con los códigos correspondientes de aislamiento.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Se requiere un circuito de 60 Hz, 15 AMP y 120 voltios con un tomacorriente correctamente conectado a tierra. Preferentemente, la chimenea deberá estar en un circuito especial, ya que otros aparatos en el mismo circuito podrían causar que se desconecte el interruptor de circuito o que se queme el fusible cuando el calentador esté funcionando. La unidad viene de serie con un cable trifilar de 1,8 metros (6 pies) que sale de la parte trasera de la chimenea. Planifique la instalación de modo de evitar el uso de un cable prolongador. Si es necesario

usar un cable prolongador, éste deberá ser como mínimo N° 14 AWG, trifilar con conector de enchufe de conexión a tierra y clasificación no inferior a 1875 vatios. El cable no deberá tener más de 6 metros (20 pies) de longitud.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Voltaje:	120 VCA, 60 Hz
Amperaje:	11.7 Amperios
Vatios:	1400 Vatios

DISTANCIA DE MATERIALES INFLAMABLES

Mantenga cables eléctricos, cortinados, muebles y otros materiales inflamables a un mínimo de 0,9 metros (3 pies) de distancia de la parte frontal del calentador y alejados de los laterales.

LIMPIEZA DE LA MOLDURA

Limpie la moldura metálica con un paño suave humedecido con un producto a base de aceite cítrico y púlalo con un paño suave y limpio. NO utilice productos de limpieza domésticos ni limpiametales, ya que estos productos dañarán la moldura metálica. Los productos a base de aceite cítrico pueden conseguirse en supermercados o ferreterías.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y FUNCIONES DE LOS CONTROLES

ENCENDIDO

El interruptor POWER (Energía) suministra energía a todas las funciones de la chimenea. Este interruptor debe estar en la posición de encendido "I" para ejecutar cualquier función, incluso para que funcione el control remoto.

LLAMA

Cada vez que se presiona el botón FLAME (Llama), la intensidad de la llama disminuye. Hay seis niveles de brillo entre los que puede elegir, incluida la opción de apagado "O".

CALOR

El botón HEAT (Calor) enciende y apaga la salida de calor. Una vez que se encienda el calentador, la unidad demorará varios segundos en comenzar a emitir aire caliente. El indicador de calor está instalado en el conjunto de leños. Cuando la unidad está encendida, el conjunto de leños se iluminará para indicar que la unidad está encendida.

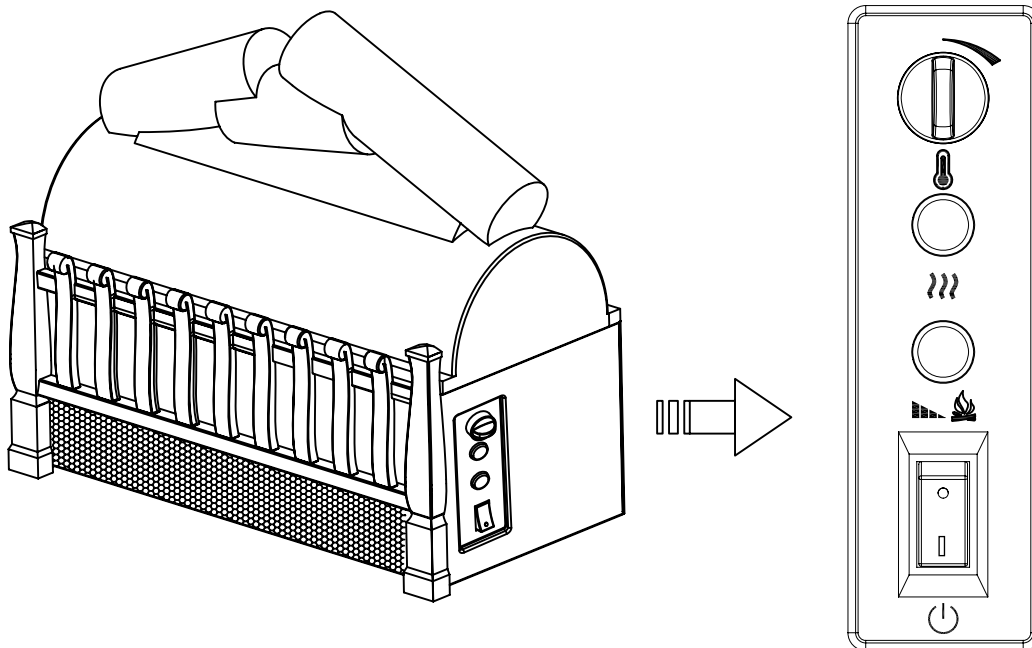
TEMPERATURA

La perilla de control TEMPERATURE (Temperatura) regula el nivel de temperatura del calentador. Cuanto más se gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj, mayor será la temperatura de punto de ajuste. Al girar la perilla en sentido opuesto a las agujas del reloj, se disminuirá la temperatura de punto de ajuste. Use esta función para regular el nivel de temperatura ambiente.

ADVERTENCIA: Durante el mantenimiento de este aparato, deberá apagarse la alimentación a la unidad. Primero, coloque el interruptor de alimentación principal en la posición de apagado "O". A continuación, retire el enchufe eléctrico del tomacorriente de pared.

Modelos: DFI016ARA/DFI016ARU/DFI020ARA/DFI020ARU

Fig. 3



FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO

CONTROL REMOTO CON 4 BOTONES

NOTA: El interruptor de alimentación principal de la unidad debe estar en la posición de encendido para que el control remoto funcione.

ENERGÍA

El botón Power (Energía) colocará al hogar en modo de espera. De esta manera, se apagarán todas las funciones simultáneamente, pero se mantendrán los ajustes en la memoria. Al presionar el botón otra vez, la unidad se encenderá nuevamente con los mismos ajustes.

LLAMAS

Cada vez que se presiona el botón FLAME (Llama), la intensidad de la llama disminuye. Hay seis niveles de brillo entre los que puede elegir, incluida la opción de apagado OFF.

CALOR

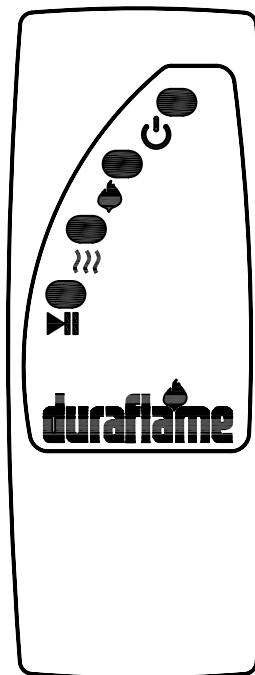
El botón HEAT (Calor) encenderá y apagará la alimentación al calentador y al ventilador impelente. Una vez que se encienda el calentador, la unidad demorará varios segundos en comenzar a emitir aire caliente. El interruptor giratorio (Temperature) controla la función del termostato para ayudar a regular la temperatura ambiente.

JUGAR/PAUSA

Nota: La función del botón PLAY/PAUSA (Jugar/Pausa) se aplica únicamente al modelo ARU. Presione este botón para activar o pausar el efecto ondulante de la llama.

Importante: Este control remoto usa dos baterías AAA. Nunca queme las baterías para desecharlas, excepto mediante incineración controlada. (El incumplimiento de esta precaución puede causar una explosión).

Fig. 4



Atención: Empuja los botones del control remoto lento y en una manera controlada. Empuja los botones del control remoto uniformemente y suavemente. Empujando los botones rápidamente y irrefrenable puede causar el control remoto a funcionar defectuoso.

MANTENIMIENTO

Los motores usados en el conjunto del ventilador y el generador de llama están lubricados previamente para proporcionar una vida útil más prolongada a los rodamientos y no requieren lubricación adicional. No obstante, se recomienda limpiar/aspirar periódicamente la unidad del ventilador/calentador. Asegúrese de que la unidad esté APAGADA y desenchufada siempre que limpie el calentador o la chimenea.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la energía esté cortada antes de continuar. Toda reparación o renovación del sistema eléctrico de la unidad deberá ser realizada por un electricista autorizado de acuerdo con códigos nacionales y locales.

En caso de reparar o cambiar cualquier componente eléctrico o cableado, deberá seguirse la ruta de cables, el código de colores y los lugares de sujeción originales.



ADVERTENCIA: El cableado del tomacorriente eléctrico debe cumplir con los códigos de edificación locales y otras normas aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.



ADVERTENCIA: No utilice esta chimenea si alguna de sus piezas ha estado sumergida en agua. Llame inmediatamente a un técnico de mantenimiento calificado para que inspeccione la chimenea y cambie cualquier pieza del sistema eléctrico.



ADVERTENCIA: Desconecte la alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o limpieza a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.



ADVERTENCIA: Durante el mantenimiento de este aparato, deberá cortarse la alimentación a la unidad. Primero, coloque el interruptor de alimentación principal en la posición "OFF" (apagado). Luego, retire el enchufe eléctrico del tomacorriente de pared.

GARANTÍA DE 1 AÑO

Para modelos de Chimeneas Eléctricas Twin-Star™

GARANTÍA BÁSICA DE 1 AÑO

Twin-Star International, Inc. (de aquí en adelante, denominado la “Compañía” de manera colectiva) garantiza que su nueva Chimenea Eléctrica Twin-Star está libre de defectos de fabricación y de materiales, durante un período de un año a partir de la fecha de compra, sujeto a las siguientes condiciones y limitaciones.

1. Esta chimenea eléctrica deberá instalarse y operarse en todo momento de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación suministradas con el producto. Toda reparación, alteración, abuso intencionado, accidente o mala utilización del producto que no esté autorizada anulará esta garantía.
2. Esta garantía no es transferible y se otorga al propietario original, siempre y cuando la compra se haya realizado a través de un proveedor autorizado de la compañía.
3. La garantía está limitada a la reparación o la reposición de piezas que se hayan encontrado defectuosas en relación con la mano de obra o el material, siempre y cuando estas piezas hayan sido sometidas a condiciones normales de uso y mantenimiento, luego de que dicho defecto haya sido confirmado por la inspección de la Compañía.
4. Según su criterio, la Compañía podrá cumplir con todas las obligaciones con respecto a esta garantía al reembolsar el precio mayorista de las piezas defectuosas.
5. Todos los costos de instalación, mano de obra, construcción, transporte u otros gastos que surjan de las piezas defectuosas, la reparación, la reposición o similares, no estarán cubiertos por esta garantía, ni la Compañía asumirá la responsabilidad de éstos.
6. El propietario/usuario asume todos los otros riesgos, si los hay, que incluyen el riesgo de cualquier pérdida o daño directo, indirecto o resultante que surja del uso o la incapacidad para usar el producto, a excepción de lo dispuesto por ley.

7. Por la presente se excluyen expresamente todas las otras garantías, ya sean explícitas o implícitas, con respecto al producto, sus componentes y accesorios, o cualquier obligación/responsabilidad por parte de la Compañía.
8. La compañía no asume, ni autoriza a ningún tercero a asumir en su nombre, ninguna otra responsabilidad con respecto a la venta del producto Twin-Star.
9. Las garantías tal como se describen en este documento no se aplican a accesorios que no sean de Twin-Star y que se utilicen en conjunto con la instalación de este producto.
10. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos, que varían según el estado. (Donde usted vive)

Esta garantía no tendrá validez en caso de que:

- a. La chimenea sea sometida a períodos prolongados de humedad o condensación.
- b. Toda alteración, abuso intencionado, accidente o mala utilización del producto que no esté autorizada.
- c. No tenga el recibo original de la compra.

SI NECESITA UTILIZAR LA GARANTÍA

Comuníquese con la Compañía a:
parts@twinstarhome.com, o llame al:
(línea en inglés) 800-318-9373; (línea en francés)
800-318-9374; (línea en español) 800-318-9373.
Asegúrese de tener la garantía, el recibo de venta,
el lugar de la compra y el número de modelo/serie
de su producto Twin-Star.

**Para obtener las actualizaciones y
revisiones de este manual, visite
nuestro sitio Web
www.twinstarhome.com/instructions**

Servicio de atención al cliente:

Correo electrónico: parts@twinstarhome.com
Línea para llamadas en inglés: 800-318-9373
Línea para llamadas en español: 800-318-9373
Línea para llamadas en francés: 800-318-9374

Twin-Star International, Inc.
Delray Beach, FL 33445
U.S.A.

Fabricado en China
Impreso en China

© 2009, Twin-Star International, Inc.

FOYER ÉLECTRIQUE

ENCASTRABLE

FOYER ÉLECTRIQUE NON RACCORDÉ AVEC CHAUFFAGE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
MODÈLES: DFI016ARA, DFI016ARU
DFI020ARA, DFI020ARU

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE CE GUIDE AVANT D'INSTALLER
ET D'UTILISER CET APPAREIL

AVERTISSEMENT!!!

NE PAS SUIVRE À LA LETTRE LES RENSEIGNEMENTS INDIQUÉS
DANS CE GUIDE POURRAIT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN
INCENDIE, DES BLESSURES OU LE DÉCÈS

NE PAS CONSERVER OU UTILISER D'ESSENCE OU TOUT AUTRE
LIQUIDE OU SOURCE DE VAPEURS INFLAMMABLES PRÈS DE CET
APPAREIL OU DE TOUT AUTRE APPAREIL DU MÊME TYPE.

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir acheté un foyer demarque Twin-Star International, Inc. (Twin-Star). Veuillez lire les instructions d'installation et d'utilisation avant de faire fonctionner cet appareil.

IMPORTANT: Veuillez lire attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant de commencer l'installation de l'appareil. Ne pas se conformer à ces instructions pourrait entraîner un choc électrique, un risque d'incendie et/ou de blessure, en plus d'annuler la garantie.

Pour le service à la clientèle :

Courriel: parts@twinstarhome.com
en anglais, composez le : 800-318-9373
en espagnol, composez le : 800-318-9373
en français, composez le : 800-318-9374

ATTENTION

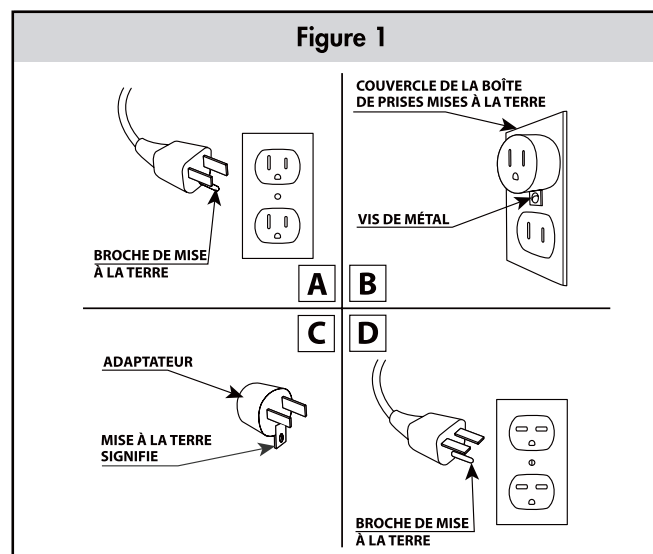
Exige AUSSI-
Manteau en bois pour foyer

AVERTISSEMENT : IL S'AGIT D'UN
APPAREIL ÉLECTRIQUE NON
VENTILÉ. NE PAS TENTER DE FAIRE
BRÛLER DU BOIS OU DES BÛCHES
FABRIQUÉES DANS L'APPAREIL
OU SUR LA GRILLE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

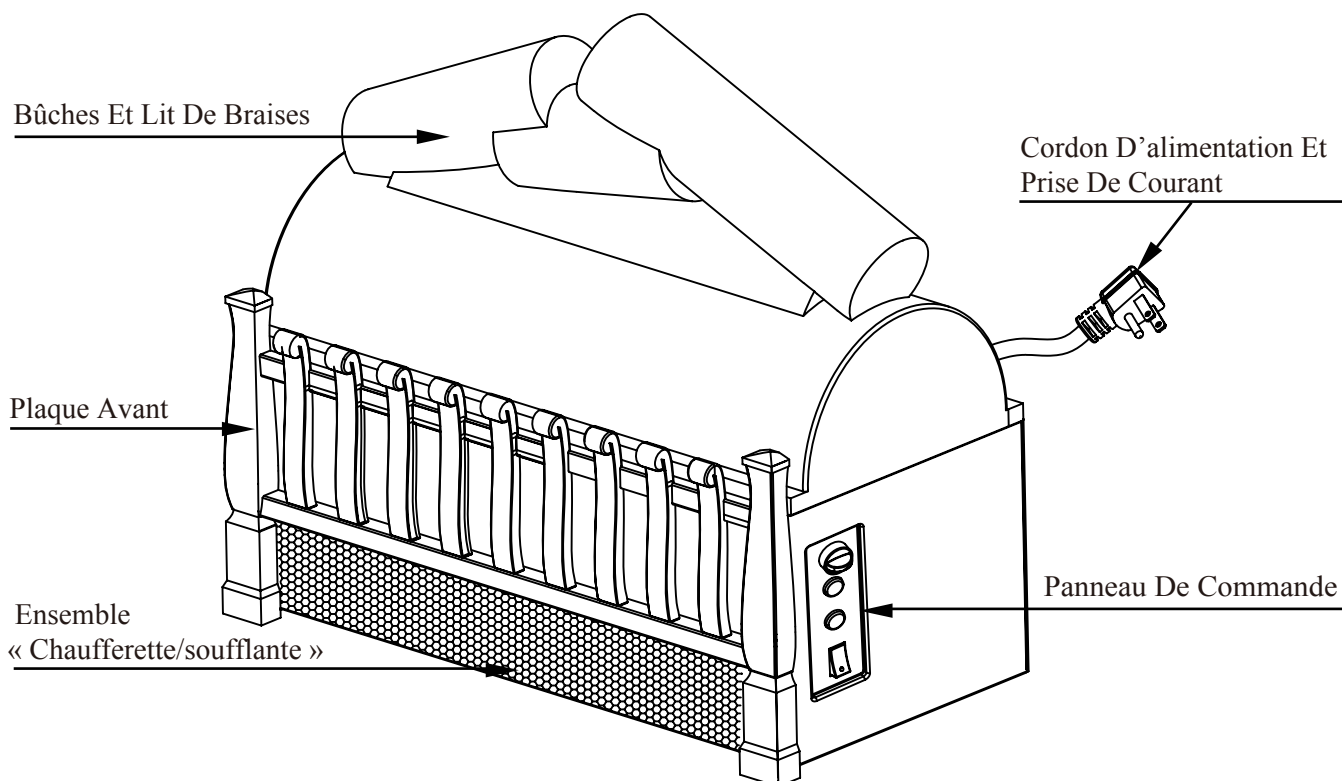
1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Cet appareil est chaud pendant son utilisation. Pour éviter toute brûlure, la peau nue ne doit jamais toucher directement les surfaces chaudes. Si elles sont fournies, utiliser les poignées pour déplacer cet appareil. Garder les matières inflammables comme les meubles, coussins et oreillers, articles de literie, papiers, vêtements et rideaux à au moins 0,9 m (3 pi) de l'appareil.
AVERTISSEMENT : Pour éviter une surchauffe, ne pas recouvrir l'appareil de chauffage. Ne pas utiliser dans une garde-robe.
3. ATTENTION : Lorsque l'appareil de chauffage fonctionne sans surveillance, une prudence extrême est requise si des enfants ou des personnes handicapées sont à proximité.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou des personnes qui connaissent peu le produit ou qui ne sont pas familières avec son utilisation, à moins qu'ils soient supervisés ou qu'on leur donne des instructions précises.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, même sous supervision.
6. Dans la mesure du possible, toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil de chauffage si le cordon électrique ou la fiche sont abîmés, après une défectuosité de l'appareil ou si ce dernier a été échappé ou endommagé de quelque façon.
8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents ou une autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
9. Confier la réparation du foyer à un technicien qualifié.
10. Cet appareil ne doit être modifié en aucun cas. Les pièces retirées pour entretien ou réparation doivent être remplacées avant de remettre le poêle en marche.
11. Ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
12. Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou tout endroit semblable. Ne jamais le placer là où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
13. Ne pas glisser le cordon électrique sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de couloir ou d'un autre tapis semblable. Éloigner le cordon des endroits passants et de là où il pourrait faire trébucher.
14. Pour débrancher cet appareil, tourner les boutons de réglage en position arrêt puis retirer la fiche de la prise de courant.
15. Brancher uniquement dans une prise de courant convenablement mise à la terre.
16. Une fois installé, ce foyer doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, la dernière édition de la norme CSA C22.1 du Code canadien de l'électricité ou, si le produit est installé aux États Unis, aux codes locaux et à la norme ANSI/NFPA 70 du National Electrical Code.
17. Un limiteur de thermostat est situé à l'intérieur de l'appareil de chauffage. Lorsque la température interne devient trop élevée ou varie de façon anormale, le limiteur de thermostat coupe l'alimentation afin d'éviter des dommages au foyer ou des risques d'incendie.
18. Les appareils de chauffage ne doivent pas être installés directement sous une prise de courant.
19. N'insérer aucun objet dans la ventilation ou la bouche d'évacuation, car cela pourrait causer des chocs électriques, un incendie ou des dommages à l'appareil.
20. Pour éviter un incendie, ne bloquer d'aucune façon les entrées ou sorties d'air. Ne pas utiliser cet appareil sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures pourraient être bloquées.
21. À l'intérieur de cet appareil se trouvent des pièces chaudes qui produisent des étincelles. Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où sont entreposés ou utilisés des liquides inflammables comme de l'essence, de la peinture ou autre. Cet appareil ne doit pas être utilisé comme séchoir pour les vêtements, et il ne faut pas accrocher les bas et décorations de Noël à proximité.
22. Utiliser uniquement cet appareil de la façon prescrite dans ce manuel. Tout autre usage non recommandé par le fabricant pourrait causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
23. Éviter l'utilisation d'une rallonge électrique, qui pourrait surchauffer et créer des risques d'incendie. Toutefois, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, celle-ci devra être d'un calibre minimal de 14 AWG et d'une capacité nominale d'au moins 1 875 W. La rallonge doit être composée de trois fils conducteurs avec une fiche de mise à la terre, et ne pas dépasser 6 m (20 pi) de long.
24. Consulter les directives à la figure 1. Cet appareil de chauffage a été conçu pour être utilisé sous une tension de 120 V. La fiche du cordon est montrée à la figure 1. Consulter la figure 1 afin de prendre connaissance des instructions de mise à la terre. L'adaptateur montré en C est disponible pour brancher des fiches à trois branches avec mise à la terre dans des prises à deux fentes. La fiche verte de mise à la terre qui sort de l'adaptateur doit être reliée à une boîte de sortie convenablement mise à la terre. L'adaptateur ne doit pas être utilisé lorsqu'une prise mise à la terre à trois fentes est disponible.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

POSITION DES COMPOSANTS DU PRODUIT

Fig. 2



LISTE DES PIÈCES

Nom De La Pièce	DFI016ARA	DFI020ARA	DFI016ARU	DFI020ARU
Bûches et lit de braises	✓	✓	✓	✓
Ensemble « chaufferette/soufflante »	✓	✓	✓	✓
Thermostat	✓	✓	✓	✓
Bouton de contrôle de la température de la chaufferette	✓	✓	✓	✓
Interrupteur principal	✓	✓	✓	✓
Carte de circuits imprimés de la boîte de commande principale	✓	✓	✓	✓
Carte de circuits imprimés du panneau de commande	✓	✓	✓	✓
Carte de circuits imprimés de la flamme	✓	✓	✓	✓
Moteur du générateur de flammes	✓	✓	✓	✓
Générateur et appareil de rotation des flammes	✓	✓	✓	✓
Télécommande – 4 fonctions	✓	✓	✓	✓

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
1. Il n'y a pas d'alimentation électrique même lorsque l'interrupteur est réglé à la position « I » (MARCHE).	1. S'assurer que l'unité est branchée dans une prise standard de 120 V.
2. Les bûches s'illuminent, mais aucun effet de flammes ne s'active.	2. S'assurer que le moteur du générateur de flammes fonctionne. Sinon, communiquer avec le service à la clientèle.
3. Il y a un effet de flammes, mais la chaufferette ne souffle pas d'air chaud.	3a. Essayer de régler le bouton CHAUFFERETTE à la position « ON » et à la position « OFF » à plusieurs reprises afin de s'assurer qu'il est réglé à la position « ON ». 3b. S'assurer que le bouton « TEMPÉRATURE » (Temperature) est réglé à la position « HI » (Élevé).
4. La chaufferette ne fonctionne pas.	4a. Régler tous les interrupteurs à la position « OFF » et débrancher l'unité de la prise murale pendant cinq minutes. Après cinq minutes, brancher de nouveau l'unité dans la prise et l'utiliser normalement.

EMPLACEMENT DU FOYER

Au moment de choisir l'emplacement du votre nouveau foyer, s'assurer de bien suivre toutes les instructions. De plus, pour un meilleur effet, placer le foyer loin des rayons directs du soleil.



Recommandation pour l'installation en climat froid : lorsque l'unité est installée contre un mur extérieur ou un châssis non isolé, le contre-mur doit obligatoirement être isolé selon les codes d'isolation en vigueur.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Un circuit de 15 A, 120 V, 60 Hz avec une prise adéquatement mise à la terre est nécessaire. De préférence, le foyer devrait avoir un circuit dédié, puisque d'autres appareils branchés sur le même circuit pourraient déclencher le disjoncteur ou faire griller les fusibles lorsque la chaufferette est en marche. L'unité standard comprend un cordon électrique de 1,8 m (6 pi) à trois fils conducteurs sortant à l'arrière du foyer. Planifier l'installation pour éviter d'avoir à utiliser une rallonge électrique. S'il est nécessaire d'utiliser une telle rallonge,

elle doit être d'un calibre minimal de 14 AWG et d'une capacité nominale d'au moins 1 875 W avec trois fils conducteurs et une fiche de mise à la terre. Par ailleurs, elle ne doit pas dépasser 6 m (20 pi) de long.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Tension :	120 V c.a., 60 Hz
Ampérage :	11,7 A
Watts :	1 400 W

DÉGAGEMENTS DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Garder les cordons électriques, articles de draperie, meubles et autres matériaux combustibles à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant et des côtés de l'appareil de chauffage.

NETTOYAGE DU CONTOUR MÉTALLIQUE

Nettoyer le contour métallique à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'huile de citron, puis polir avec un linge doux et propre. NE PAS UTILISER de produits à polir le laiton ou de produits de nettoyage domestique car ils pourraient endommager le contour de métal. Les produits à base d'huile de citron sont disponibles dans les supermarchés ou les quincailleries.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES FONCTIONS DE CONTRÔLE

ALIMENTATION

Le commutateur alimente toutes les fonctions du foyer. Le commutateur doit être réglé à la position « I » (MARCHE) pour permettre l'utilisation de toutes les fonctions, ainsi que pour faire fonctionner la télécommande.

FLAMME

Chaque fois que l'utilisateur appuie sur le bouton « FLAMME », l'intensité de la flamme diminue. Six niveaux d'intensité peuvent être sélectionnés de manière cyclique, y compris la mise à l'arrêt (position « O » ARRÊT).

CHALEUR

Le bouton « CHALEUR » permet d'allumer et d'éteindre la sortie de chaleur. Lorsque l'appareil de chauffage est réglé à la position MARCHE, il faudra quelques secondes à l'unité pour commencer à souffler de l'air chaud. L'indicateur de chaleur a été installé dans l'ensemble pour bûches. Lorsque l'unité est réglée à la position MARCHE, l'ensemble de bûches s'allume pour indiquer que l'unité est en marche.

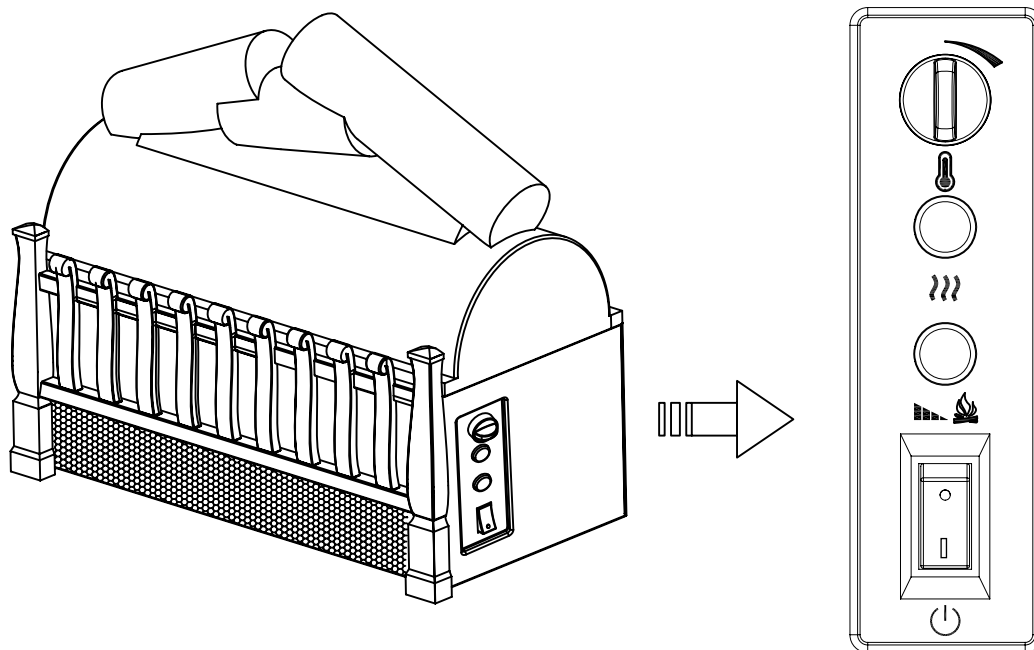
TEMPÉRATURE

Le bouton de contrôle de la TEMPÉRATURE permet de régler le niveau de température de la chaufferette. Plus on tourne le bouton dans le sens horaire, plus la température augmente. Tourner le bouton dans le sens antihoraire pour abaisser la température. Utiliser cette fonction pour aider à ajuster la température ambiante.

AVERTISSEMENT : L'unité doit être débranchée pendant l'entretien ou la réparation de l'appareil. D'abord, placer le commutateur principal à la position OFF (Arrêt) « O ». Puis retirer la fiche électrique de la prise murale.

Modelos: DFI016ARA/DFI016ARU/DFI020ARA/DFI020ARU

Fig. 3



TÉLÉCOMMANDE À QUATRE BOUTONS

NOTE : Il est nécessaire de régler l'interrupteur principal de l'unité à la position ON pour activer la télécommande.

ALIMENTATION

Le fait d'appuyer sur le bouton d'alimentation met le poêle encastrable en mode d'attente. Cela aura pour effet d'éteindre toutes les fonctions en même temps, mais de conserver les réglages en mémoire. En appuyant de nouveau sur ce bouton, l'unité est mise en marche en affichant les mêmes réglages.

FLAMME

Chaque fois que l'utilisateur appuie sur ce bouton, l'intensité de la flamme diminue. Six niveaux d'intensité peuvent être sélectionnés de manière cyclique, y compris la mise à l'arrêt.

CHALEUR

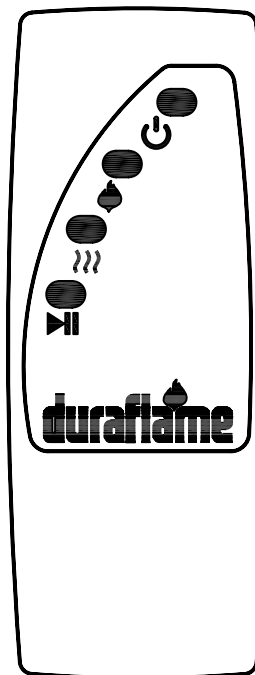
Le fait d'appuyer sur ce bouton permet de mettre en marche et à l'arrêt la chaufferette et la soufflante. Lorsque l'appareil de chauffage est réglé à la position MARCHE (ON), il faudra quelques secondes à l'unité pour commencer à souffler de l'air chaud. L'interrupteur rotatif (TEMPÉRATURE) permet de contrôler la fonction « thermostat » afin de régler la température de la pièce.

LECTURE/PAUSE

Note : Cette fonction du bouton s'applique uniquement au modèle URV (unité à réponse vocale). Ce bouton permet d'activer ou d'interrompre l'effet de flamme ondulant.

Note : Cette télécommande fonctionne avec deux piles AAA. Ne jamais éliminer les piles par incinération, sauf lorsqu'il s'agit d'une incinération contrôlée (le non-respect de cette mise en garde peut entraîner une explosion).

Fig. 4



Remarque : Assurez-vous de conserver un rythme mesuré et lent lorsque vous utilisez la télécommande. Ainsi lorsque vous relâchez les boutons de celle-ci, assurez-vous de toujours conserver une pression égale et douce car appuyer rapidement et à plusieurs reprises sur les boutons de la télécommande pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de cette dernière.

ENTRETIEN

Les moteurs du ventilateur et du générateur de flammes sont prélubrifiés pour une durée prolongée des roulements et ne requièrent aucune lubrification additionnelle. Toutefois, il est recommandé de nettoyer et de passer l'aspirateur régulièrement à l'intérieur du ventilateur et de l'appareil de chauffage. S'assurer que l'unité est en position ARRÊT et débranchée au moment de nettoyer le l'appareil de chauffage ou le foyer.



AVERTISSEMENT : S'assurer que l'appareil est débranché avant de commencer. Toute réparation électrique ou tout remplacement du câblage électrique de cette unité devrait être effectué par un électricien agréé, conformément aux codes nationaux et locaux.

Au moment de la réparation ou du remplacement de pièces électriques ou du câblage, le routage original des câbles, les codes de couleurs et la sécurité des lieux doivent être respectés.



AVERTISSEMENT : Le raccordement des prises électriques doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et à tout autre règlement en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil s'il a été en tout ou en partie immergé dans l'eau. Communiquer immédiatement avec un technicien qualifié en entretien et en réparation pour qu'il inspecte le foyer et remplace les pièces du système électrique.



AVERTISSEMENT : Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : L'unité doit être débranchée pendant l'entretien ou la réparation de l'appareil. D'abord, placer le commutateur principal à la position ARRÊT. Puis retirer la fiche électrique de la prise murale.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pour les modèles de foyer électrique Twin-Star™

GARANTIE DE BASE

Twin-Star International, Inc. (ci-après appelé collectivement la « société ») garantit que votre nouveau foyer électrique Twin-Star sera libre de tout défaut de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, sous réserve des conditions et des limites suivantes.

1. Ce foyer électrique doit être installé et fonctionner en tout temps conformément aux instructions d'installation et d'utilisation fournies avec le produit. Toute réparation ou modification non autorisée, toute utilisation abusive, tout accident ou toute mauvaise utilisation du produit annulera la présente garantie.
2. Cette garantie est non transférable et ne vise que l'acheteur original, à la condition que l'achat ait été effectué par le biais d'un fournisseur autorisé de la société.
3. La présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces jugées défectueuses, tant au niveau du matériel que de la qualité d'exécution, à la condition que ces pièces aient été utilisées dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, une fois que ce défaut aura été confirmé dans le cadre de l'inspection effectuée par la société.
4. La société pourra, à sa discrétion, se décharger entièrement de ses obligations à l'égard de la présente garantie en remboursant le prix de gros des pièces défectueuses.
5. Toute installation, tout travail, toute construction, tout transport ou tout autre coût/frais connexe découlant des pièces défectueuses, de la réparation, du remplacement ou autre, ne sera pas couvert par la présente garantie et la société n'assume aucune responsabilité à cet égard.
6. Le propriétaire/utilisateur assume tous les autres risques, le cas échéant, y compris tout dommage ou perte direct, indirect ou accessoire découlant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le produit, sauf comme le prévoit la loi.

Pour le service à la clientèle :

Courriel: parts@twinstarhome.com
en anglais, composez le : 800-318-9373
en espagnol, composez le : 800-318-9373
en français, composez le : 800-318-9374

7. Toutes les autres garanties – expresses ou implicites – à l'égard de ce produit, de ses composants et accessoires, ou de toute obligation/responsabilité de la part de la société sont expressément exclues par les présentes.
8. La société n'assume aucune autre responsabilité à l'égard de la vente du produit Twin-Star ni n'autorise un tiers à assumer une telle responsabilité en son nom.
9. Les garanties présentées dans ce document ne s'appliquent qu'aux accessoires de marque Twin-Star utilisés dans l'installation de ce produit.
10. Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

La présente garantie sera annulée si :

- a. Le foyer reste, pendant de longues périodes, dans un endroit humide ou avec condensation.
- b. Des réparations ou modifications non autorisées y sont effectuées, s'il y a utilisation abusive, accident ou mauvaise utilisation du produit.
- c. Vous n'avez pas la preuve d'achat originale.

SI UN ENTRETIEN VISÉ PAR LA GARANTIE EST REQUIS

Veillez communiquer avec la société, à l'adresse parts@twinstarhome.com ou composez les numéros suivants : pour le service en anglais : 800-318-9373; pour le service en français : 800-318-9374 ou pour le service en espagnol 800-318-9373. Assurez-vous d'avoir la garantie, la preuve d'achat originale, l'endroit où le produit a été acheté ainsi que les numéros de modèle et de série de votre produit Twin-Star.

Pour des mises à jour et révisions de ce manuel, veuillez consulter notre site web www.twinstarhome.com/instructions

Twin-Star International, Inc.
Delray Beach, FL 33445
U.S.A.

Fabriqu  en Chine
Imprim  en Chine

  2009, Twin-Star International, Inc.

**INSTRUCTION MANUAL ENCLOSED
MANUEL D'INSTRUCTION À L'INTÉRIEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES ADJUNTO**

STOP

ATTENTION

STOP

**IF YOU HAVE ANY PROBLEMS OR QUESTIONS, EMAIL
OR CALL CUSTOMER SERVICE BEFORE YOU RETURN
THIS PRODUCT TO THE STORE WHERE IT WAS PURCHASED.**

For Customer Service: email: parts@twinstarhome.com
in English Call: 800-318-9373
in Spanish Call: 800-318-9373
in French Call: 800-318-9374

PARE

ATENCIÓN

PARE

**SI TIENE ALGÚN PROBLEMA O PREGUNTAS,
ENVÍE UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO O LLAME AL SERVICIO
DE ATENCIÓN AL CLIENTE ANTES DE DEVOLVER
ESTE PRODUCTO A LA TIENDA EN LA QUE LO COMPRÓ.**

Servicio de atención al cliente: Correo electrónico: parts@twinstarhome.com
Línea para llamadas en inglés: 800-318-9373
Línea para llamadas en español: 800-318-9373
Línea para llamadas en francés: 800-318-9374

ARRÊT

ATTENTION

ARRÊT

**SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES OU DES QUESTIONS,
ENVOYEZ UN COURRIEL AU SERVICE À LA CLIENTÈLE OU APPELEZ LE
SERVICE À LA CLIENTÈLE AVANT DE RETOURNER
CE PRODUIT OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ.**

Pour le service à la clientèle : courriel : parts@twinstarhome.com
pour le service en anglais, appelez au: 800-318-9373
pour le service en espagnol, appelez au: 800-318-9373
pour le service en français, appelez au: 800-318-9374

**INSTRUCTION MANUAL ENCLOSED
MANUEL D'INSTRUCTION À L'INTÉRIEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES ADJUNTO**